

我国区际民商事判决承认与执行条件问题研究

学校编码: 10384

分类号_____密级_____

学号: X2006120157

UDC_____

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

我国区际民商事判决
承认与执行条件问题研究

Conditions on the Acknowledgement and Enforcement
of Interregional Civil Judgment in China

刘喜平

指导教师姓名: 夏雅丽 教授

专业名称: 民 商 法

论文提交日期: 2009 年 5 月

论文答辩时间: 2009 年 月

学位授予日期: 2009 年 月

答辩委员会主席:_____

评 阅 人:_____

刘喜平

指导教师: 夏雅丽教授

厦门大学

2009 年 5 月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。
2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士学位论文摘要库

内 容 摘 要

区际民商事判决承认与执行不仅是诉讼程序的归宿,而且也是保护当事人合法权益,维护各法域法律权威,促进各法域民商事交往的最主要途径。而在区际民商事判决承认与执行制度中,承认与执行的条件则是核心部分。根据“一国两制”的原则,香港、澳门、台湾分别作为中华人民共和国的一个特别行政区实行与内地不同的法律制度,使我国成为了拥有四个法域的多法域国家。由于法律制度的不同,我国各法域在区际民商事判决的承认与执行条件上存在不同规定,差距很大,需要进一步协调与统一,从而实现判决的自由流通。为此,本文就我国区际民商事判决承认与执行条件进行探讨,以期对完善我国的区际民商事判决承认与执行制度有所裨益。本文共分为四章:

本文前言部分简单概括了我国区际民商事判决承认与执行的现状,阐述了本文研究的目的和意义。

第一章对区际民商事判决承认与执行的相关概念进行解析,为本文的论述提供基础。

第二章通过对美国、英国和澳大利亚三个多法域国家关于区际民商事判决承认与执行条件的分析,从而归纳了在区际民商事判决承认与执行条件领域的基本特点和发展趋势。

第三章在详细分析了我国各法域对区际民商事判决承认与执行条件的规定的基础上,指出了我国目前在该领域仍有许多亟待解决的问题和有待规范之处,为提出完善我国区际民商事判决承认与执行条件的构想提供基点。

第四章为本文的核心部分,重点阐述了设计我国区际民商事判决承认与执行条件应遵循的四个基本原则,并结合国际上的趋势和我国现实国情提出了对我国区际民商事判决承认与执行条件的思考。

结论部分重申了本文的观点,即随着“一国两制”构想的落实、国家的统一和区际共同利益的加强,我国各法域相互承认与执行判决的条件会在现实的基础上得到进一步简化和统一。

关键词: 区际; 民商事判决; 条件

厦门大学博硕士学位论文摘要库

ABSTRACT

The acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment is not only the end-result of the procedure, but also the main path of protecting the lawful rights and interests of the parties, safeguarding the authority of law, as well as promoting interregional civil-and-commercial contact. While the legal conditions of acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment is the core part of the whole system. According to the principle of “one country, two systems” , as special administrative regions in the People's Republic of China , Hong Kong, Macao, Taiwan, have different legal systems comparing with the Mainland, thus the four legal regions in China is emerging. Due to the different laws, there are wide difference about the legal conditions of acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment, which should be well coordinated and unified to realize the free interflow of the verdicts. This thesis discuss the legal conditions of acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment for the purpose of perfecting the system. This thesis contains four chapters:

The preface simply generalizes the status quo in the interregional acknowledgement and enforcement of civil judgement, and expounds the purpose and significance of the study.

The first chapter start with analysis of the related concept which is the foundation of the further discussion.

The second chapter summarizes the development trend of the acknowledgement and enforcement of commercial interregional judgement by analyzing the legal conditions of them in the law of United States, Britain and Australia.

The third chapter first detailed analyses the provisions of acknowledgement and enforcement of the civil interregional judgement in four legal regions, then point out that in this area, there are still many problems to be solved at present.

The fourth chapter ,as the key part, elaborates the four basic principles which should be followed while constructing the legal conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment, Then put forward thoughts on constructing the legal conditions of the acknowledgement and enforcement of

interregional civil judgment in China on the basis of the development trend in the world and the fundamental realities of China.

The Conclusion is ,with the implementation the concept of “one country, two systems”, as well as the national unity and advancing common interest ,the legal conditions of acknowledgement and enforcement of judgment in four legal region will be simplified and further unified.

Keywords: Interregional; Civil judgment; Conditions.

厦门大学博硕士论文摘要库

目 录

前 言	1
第一章 区际民商事判决承认与执行概述	2
第一节 区际民商事判决的概念解析	2
一、区际的含义	2
二、民商事判决的范围	3
第二节 承认与执行的一般理论	5
一、承认与执行的关系	5
二、承认与执行的相关学说	5
第二章 对国际社会区际民商事判决承认与执行条件的分析	9
第一节 世界各国区际民商事判决承认与执行的条件	9
一、美国承认与执行区际民商事判决的条件	9
二、英国承认与执行区际民商事判决的条件	11
三、澳大利亚承认与执行区际民商事判决的条件	12
第二节 区际民商事判决承认与执行条件的特点及发展趋势	13
第三章 我国区际民商事判决承认与执行条件的 立法现状及存在问题	17
第一节 我国区际民商事判决承认与执行条件的立法现状	17
一、我国内地承认与执行区际民商事判决的条件	17
二、香港地区承认与执行区际民商事判决的条件	22
三、澳门地区承认与执行区际民商事判决的条件	23
四、台湾地区承认与执行区际民商事判决的条件	23
第二节 我国区际民商事判决承认与执行条件中存在的问题	25
第四章 我国区际民商事判决承认与执行条件的若干思考	28
第一节 设计我国区际民商事判决承认与执行条件应遵循的原则	28
第二节 我国区际民商事判决承认与执行的条件设计	29

一、原判决法院必须具有合格的管辖权.....	29
二、请求承认与执行的判决是一个确定的判决.....	30
三、原审法院进行审判的程序应公正.....	33
四、判决不与某些诉讼或判决相冲突.....	35
五、判决不违反被请求承认与执行地的公共秩序.....	35
结 束 语	39
参 考 文 献	40

厦门大学博硕士论文摘要库

CONTENTS

Preface	1
Chapter 1 Summary on the the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment	2
Subchapter 1 Analysis on the concepts of interregional civil judgment	2
Section 1 The meaning of interregional	2
Section 2 The scope of civil judgment	3
Subchapter 2 The general theory of acknowledgement and enforcement	5
Section 1 The relation of acknowledgement and enforcement	5
Section 2 Relevant theories of the acknowledgement and enforcement	5
Chapter 2 Analysis on the conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in the world	9
Subchapter 1 Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in the world	9
Section 1 Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in the United States	9
Section 2 Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in Britain	11
Section 3 Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in Australia	12
Subchapter 2 The characteristic and development trend of conditions of the acknowledgement and enforcement of commercial interregional judgements	13
Chapter 3 The present state and legislations and problems of conditions of the acknowledgement and enforcement of commercial interregional judgements in China	17
Subchapter1 The present state and legislations of conditions of the acknowledgement and enforcement of commercial interregional judgements in China	17

Section 1	Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in Chinese mainland.....	17
Section 2	Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in Hong Kong.....	22
Section 3	Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in Macao	23
Section 4	Conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment in Taiwan.....	23
Subchapter 2	The existing problems of conditions of the acknowledgement and enforcement of commercial interregional judgements in China	25
Chapter 4	Thoughts on the conditions of the acknowledgement and enforcement of commercial interregional judgements in China	28
Subchapter 1	The four basic principles which should be followed while constructing the legal conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment.....	28
Subchapter 2	The design of the legal conditions of the acknowledgement and enforcement of interregional civil judgment.....	29
Section 1	The court should have jurisdiction to try the action	29
Section 2	The judgement is a final sentence	30
Section 3	The procedure should be fair	33
Section 4	No conflict of decisions	35
Section 5	The recognition or enforcement of the decision is not manifestly incompatible with the public policy of the State addressed.....	35
Conclusion	39
Bibliography	40

前 言

随着“一国两制”战略构想的实现和香港、澳门的回归，我国形成了独特的“一国、两制、三法系、四法域”共存的局面，同时也衍生了一系列问题，其中区际法律冲突问题尤为突出。区际法律冲突呼唤着区际司法协助，而区际民商事判决的承认与执行无疑是区际司法协助中最为重要的部分。如果说区际民商事判决的承认与执行是诉讼的最终归宿，那么承认与执行的条件就是重中之重，是一个核心问题，最能体现一法域对外法域判决真正的司法态度。

在我国，随着内地与香港特别行政区、澳门特别行政区“更紧密经贸关系”的建立，海峡两岸“大三通”的实现，两岸四地间的民商事案件成倍增长，解决我国区际民商事判决的承认与执行问题已是燃眉之急。1992年9月18日台湾地区正式颁布施行了“台湾地区与大陆地区人民关系条例”（以下简称“两岸关系条例”）；1998年5月26日最高人民法院颁布了《关于人民法院认可台湾地区有关法院民事判决的规定》（以下简称《98规定》）；最高人民法院与澳门特别行政区于2006年2月28日签订了《内地与澳门特别行政区关于相互认可和执行民商事判决的安排》（以下简称《澳门判决安排》）；2006年7月14日，最高人民法院与香港特别行政区签订了《关于内地与香港特别行政区法院相互认可和执行当事人协议管辖的民商事案件判决的安排》（以下简称《香港判决安排》）。这些规定和安排虽然改变了目前我国区际民商事判决承认与执行制度滞后而混乱的现状，但是仍有一些重要问题没有得到解决，尤其是区际判决承认与执行条件一直是争议焦点，从而在一定程度上阻碍了我国区际民商事判决的承认与执行，不利于保护当事人的合法权益，影响了各法域之间的民商事交往。因此加强对我国区际民商事判决的承认与执行条件的研究具有重要意义。

本文将从区际民商事判决承认与执行条件入手进行研究，力求在这方面提出一些有价值的建议，从而为完善我国区际民商事判决承认与执行制度略尽绵薄之力。

第一章 区际民商事判决承认与执行概述

第一节 区际民商事判决的概念解析

为了更好地探讨区际民商事判决承认与执行的条件问题,首先有必要分析关于区际民商事判决的概念。

一、区际的含义

对“区际”这一概念不同国家有不同的理解和称谓,如美国、澳大利亚和瑞士称为“州际”,加拿大则称为“省际”,但两种称谓所表达的内在含义基本一致。^①对区际的理解应从以下两个角度来把握:

首先,“区际”是一个地理意义上的概念,其意为一国内部的不同地区之间。这就界定了区际民商事司法协助发生在一主权国家的领土范围之内,与国际司法协助是不同的。^②

其次,对“区际”还应从法律的角度来认识,即这里的“区”是指构成一个独立“法域”的区域。一般说来,一个具有独特法律制度的地区被称之为法域。^③从冲突法的角度来看,一个具有独立、单一法律体系的主权国家可以构成一个法域;而一个具有多元法律体系的主权国家内部的不同管辖区域也可以分别构成不同的法域,^④前者之间被视为国际关系,而后者即被视为本文所讨论的区际关系。

需要指出的是我国的情况比较特殊,我国的“区际”民商事判决的承认与执行并不包括内地的各个省、自治区、直辖市相互之间承认与执行民商事判决的情况,而是指内地的各个省、自治区、直辖市与港、澳、台地区相互承认与执行民商事判决的情况。因为内地的各省、自治区、直辖市之间实行是相同的法律制度和司法制度,它们之间只有地方行政区域之分而无法域之别,相互之间也不存在相互承认与执行判决的问题。因此,我国区际民商事判决的承认与执行,是指我国范

① 肖建华.中国区际民事司法协助研究[M].北京:中国人民公安大学出版社,2006.3.

② 黄顺康.论我国区际司法协助的若干基本问题[J].现代法学,1995,(5):82.

③ 韩德培,主编.国际私法[M].北京:高等教育出版社和北京大学出版社,2000.274.

④ 陈力.一国两制下的中国区际司法协助[M].上海:复旦大学出版社,2003.3.

围内内地、香港、澳门、台湾四个法域之间的民商事判决的承认与执行。

二、民商事判决的范围

（一）“民商事”

外国法院判决承认与执行一般限于民商事领域，但是，究竟何为“民商事”，其范围是什么，由于各国法律部门的划分方面存在差异，始终莫衷一是，在国际民事诉讼领域，至今未能统一。在制定国际公约时，各国多次尝试消除分歧，但收效甚微。^①在海牙国际私法会议于1989年召开的有关《海牙送达公约》与《海牙取证公约》的执行情况特别委员会会议上，各国与会代表对“民商事”的范围问题再次进行了讨论，虽然未能作出具体的划分，但形成了以下几点结论：1、委员会认为需要以各国自主的方式解释“民事”或“商事”一词，而不是绝对地指向适用请求国法律或被请求国法律，或合并适用两国法律；2、对于公法和私法之间的“灰色区域”，发展趋势是对“民事”和“商事”一词给予更为灵活的解释，尤其是破产、保险和雇佣关系等案件均应被视为属于这一概念范围之内；3、相反，这一趋势并不导致将大多数国家都视为属于公法范畴的其他案件，如税收案件等，解释为属于民商事范围之内；4、然而，缔约国仍可不受妨碍地在其相互关系中将公约（即《海牙送达公约》和《海牙取证公约》）适用于公法案件，且不必对两公约均以同一方式加以适用。^②上述结论虽不能从根本上解决各国的分歧，但在一定程度上促进了各国在此问题上的合作。值得注意的是，随着理论和实践的发展，判决的民商性质不再是承认与执行的必要前提，国与国之间相互执行刑事附带民事判决的实践亦存在。^③如英国《1933年外国判决（相互执行）法》第11条释义时对判决所作的解释是，“判决是指法院在任何民事诉讼中作出的或发布的判决或命令或者在刑事诉讼中作出或发布的有关向受害人支付一定金额的补偿或损害赔偿的判决或命令。”这表明在英国，一个处理民事法律请求的外国刑事判决是能够得到承认与执行的，但仅限于《1933年外国判决（相互执行）法》适用的国家。^④澳大利亚1992年联邦《送达与执行程序法》第六编中也规定州际间与民事纠纷有关的刑事判决可予承认与执行。又如我国与保加利亚《关于

① 钱锋.外国法院民商事判决承认与执行研究[M].北京：中国民主法制出版社，2008.3.

② 肖永平.国际私法原理[M].北京：法律出版社，2007.389-390.

③ 黄进,主编.中国的区际法律问题研究[M].北京：法律出版社,2001.244.

④ 同上，第245页.

民事司法协助的协定》第 18 条第 2 款规定：“有关民事裁决的承认与执行同样适用于刑事判决中有关损害赔偿的部分。”

笔者认为，判断区际判决是否属于“民商事判决”的标准，不是判决的名称，而是该区际判决的法律性质，即“民商事”的范围既包括公司法关系、票据法关系、海商法关系、保险法关系和破产法关系等商事事项，也包括婚姻家庭关系、继承关系、债权关系、物权关系、知识产权关系等民事事项；还应当包括刑事和行政判决中有关赔偿或给付的事项。

（二）“判决”

一般来说，判决是指法院就诉讼各方的权利义务或他们所提出的诉讼请求作出的最后决定，也称法律决定。^①在司法实践中，由于各国法律制度的不同，“判决”一词往往被冠以不同的名称，如判决、裁定、命令、决定等。此外，有些国家法院制作或经法院认可的调解书，也具有与法院判决同等的约束力。从国际立法与国内立法的趋势看，对某一判决给予的名称并不重要，决定性的因素是有关法院是否意图赋予它实质性的法律效力。^②例如，2005 年 6 月通过的《选择法院协议公约》第 4 条第 1 款规定，“判决”指法院就争议事实所作的任何决定，而不管其称谓，包括裁决、裁定以及法院（包括法院官员）对费用或开销的决定，只要决定涉及争议事实，并可以依据本公约获得承认与执行。但是临时保护措施并不是本公约意义上的判决。此外，根据公约第 12 条的规定司法和解也应认为是本公约意义上的判决。^③2003 年 3 月 1 日生效的《欧盟理事会关于民商事案件管辖权及判决承认与执行的规则》第 32 条规定，本规则所指“判决”，系指某一成员国的法院或法庭所作的任何决定，而不论该决定的名称是什么，诸如裁决、命令、决定或执行令状以及由法院书记官就诉讼费用或其他费用所作的决定。

笔者认为，为了更全面地保护当事人的合法权益，对两岸四地间相互承认与执行民商事“判决”的范围应作广义的解释，即指法院或其他有权机关就争议事实所做的任何决定，而不管其称谓如何，不仅包括发生法律效力民事判决书，而且还包括发生法律效力民事裁定书、决定书及调解书等等。

① 钱锋.外国法院民商事判决承认与执行研究[M].北京：中国民主法制出版社,2008.5.

② 李二元，谢石松，主编.国际民事诉讼法概论[M].武汉：武汉大学出版社,2001.450.

③ 徐国建.建立国际统一管辖权和判决承认与执行制度——海牙《选择法院协议公约》述评[J].时代法学, 2006, (5) :12.

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库